

32004D0112

2004.2.5.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 32/22

A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2003. december 22.)****egyrésről az Európai Közösségek és az Európai Atomenergia-közösség, másrésről a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodásnak az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség részéről történő aláírásáról**

(2004/112/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

1. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 170. cikkére, a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával összefüggésben,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 101. cikke második albekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Bizottság a Közösségek nevében tárgyalta a Svájci Államszövetséggel egy tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodásról.
- (2) E megállapodást a Szerződő Felek képviselői 2003. szeptember 5-én parafálták.
- (3) A megállapodást, annak későbbi időpontban való megkötésének feltételére is figyelemmel, a Közösség nevében alá kell írni.
- (4) A viszonyosságra is figyelemmel, a megállapodást annak 14. cikke (2) bekezdése szerint 2004. január 1-jétől előzetesen alkalmazni kell, amíg a megkötéséhez szükséges eljárásokat be nem fejezik,

(1) A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az egyrésről az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség, másrésről a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő aláírására jogosult személyt, figyelemmel a megállapodás későbbi időpontban való megkötésének feltételére is.

(2) A Bizottság elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az egyrésről az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség, másrésről a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodásnak az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírására jogosult személyt, figyelemmel a megállapodás későbbi időpontban való megkötésének feltételére is.

2. cikk

A viszonyosságra is figyelemmel, az egyrésről az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség, másrésről a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodást 2004. január 1-jétől előzetesen alkalmazni kell, amíg a megkötéséhez szükséges eljárásokat be nem fejezik.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

Kelt Brüsszelben, 2003. december 22-én.

*a Tanács részéről**a Bizottság részéről**az elnök**az elnök*

A. MATTEOLI

R. PRODI